



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0122/2010

19.4.2010

*****I**
JELENTÉS

a textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2009)0031 – C6-0048/2009 – 2009/0006(COD))

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

Előadó: Toine Manders

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *normál dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	42
ELJÁRÁS.....	47

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2009)0031 – C7-0048/2009 – 2009/0006(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2009)0031),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 95. cikkére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0048/2009),
 - tekintettel a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének a folyamatban lévő intézményközi döntéshozatali eljárásokra gyakorolt hatásairól szóló, az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett bizottsági közleményre (COM(2009)0665),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére és 114. cikkére,
 - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésére (A7-0122/2010),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez abban az esetben, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A háromkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzésére vonatkozó tagállami jogszabályok

Módosítás

(1) A háromkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzésére vonatkozó tagállami jogszabályok

közelítéséről szóló, 1973. február 26-i 73/44/EGK tanácsi irányelv, a kétkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzésének egyes módszereiről szóló, 1996. december 16-i 96/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a textiltermékek elnevezéséről szóló, **1996. december 16-i** (átdolgozott) **96/74/EK** európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ többször módosult. Mivel további módosítások váltak szükségessé, az átláthatóság érdekében egyetlen jogi aktusnak kell **a helyükbe** lépni.

¹ *HL L 32., 1997.2.3., 38. o.*

közelítéséről szóló, 1973. február 26-i 73/44/EGK tanácsi irányelv, a kétkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzésének egyes módszereiről szóló, 1996. december 16-i 96/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a textiltermékek elnevezéséről szóló, **2009. január 14-i** (átdolgozott) **2008/121/EK** európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ többször módosult. Mivel további módosítások váltak szükségessé, az átláthatóság érdekében egyetlen jogi aktusnak kell **az említett aktusok helyébe** lépni.

¹ *HL L 19., 2009.1.23., 29. o.*

Indokolás

A 96/74/EK irányelvet a 2008/121/EK irányelv hatályon kívül helyezte és helyébe lépett.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló **közösségi** jogszabály tartalmát tekintve nagyon technikai jellegű, és rendszeres módosítást igénylő részletes rendelkezéseket tartalmaz. Ahhoz, hogy a tagállamoknak ne kelljen átültetniük a műszaki módosításokat a nemzeti jogba, és így csökkenjenek a nemzeti hatóságok adminisztratív terhei, illetve az új **szálak** elnevezését gyorsabban el lehessen fogadni, és egyszerre lehessen alkalmazni az egész **Közösségben**, a jogalkotás egyszerűsítésének végrehajtására a rendelet tűnik a legmegfelelőbb jogi aktusnak.

Módosítás

(2) A textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló **uniós** jogszabály tartalmát tekintve nagyon technikai jellegű, és rendszeres módosítást igénylő részletes rendelkezéseket tartalmaz. Ahhoz, hogy a tagállamoknak ne kelljen átültetniük a műszaki módosításokat a nemzeti jogba, és így csökkenjenek a nemzeti hatóságok adminisztratív terhei, illetve az új **textilszálak** elnevezését gyorsabban el lehessen fogadni, és egyszerre lehessen alkalmazni az egész **Unióban**, a jogalkotás egyszerűsítésének végrehajtására a rendelet tűnik a legmegfelelőbb jogi aktusnak.

(Ez a módosítás a vizsgált jogalkotási szöveg egészére alkalmazandó; ennek elfogadása az egész szöveg tekintetében technikai kiigazításokat igényel.)

Indokolás

Ez a módosítás az egész szövegben alkalmazandó: a) hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződéshez (a „Közösség” szó „Unió” szóval való helyettesítése), b) a „textil” szó hozzáadása pontosítja a „szátlelnevezés” fogalmát.

Módosítás 3

Rendelethez irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Rendelkezni kell **egyes** olyan termékek tekintetében is, amelyek nem kizárólag textilanyagokból készülnek, de textiltartalmuk a termék alapvető részét képezi, **vagy** erre a textiltartalomra a **gyártó, a feldolgozó vagy a kereskedő** külön felhívja a figyelmet.

Módosítás

(5) Rendelkezni kell **bizonyos** olyan termékek tekintetében is, amelyek nem kizárólag textilanyagokból készülnek, de textiltartalmuk a termék alapvető részét képezi, **illetve** erre a textiltartalomra a **gazdasági szereplő** külön felhívja a figyelmet.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 4

Rendelethez irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A címkén nem feltüntetendő idegen szálakra vonatkozó tűréshatárt mind a tiszta termékek, mind a szálkeverékből készült termékek tekintetében alkalmazni kell.

Módosítás

(A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.)

Indokolás

(A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.)

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Azokat a textiltermékeket, amelyekre csak globális címkézési követelmények vonatkoznak, illetve amelyeket méterre vagy adott hosszúságúra levágva árulnak, olyan módon kell **eladásra kínálni**, hogy a fogyasztó teljes mértékben megismerhesse az egész csomaghoz, illetve véghez mellékelt adatokat.

Módosítás

(9) Azokat a textiltermékeket, amelyekre csak globális címkézési követelmények vonatkoznak, illetve amelyeket méterre vagy adott hosszúságúra levágva árulnak, olyan módon kell **forgalomba hozni**, hogy a fogyasztó teljes mértékben megismerhesse az egész csomaghoz, illetve véghez mellékelt adatokat.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Az e rendelet hatálya alá tartozó termékek tagállami piacfelügyeletének tekintetében az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései az irányadók.

Módosítás

(11) Az e rendelet hatálya alá tartozó termékek tagállami piacfelügyeletének tekintetében **a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás és piacfelügyelet előírásainak megállapításáról szóló, 2008. július 9-i 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹, valamint az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései az irányadók.**

¹ *HL L 218, 2008.8.13., 30. o.*

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az alkalmazott módszerekkel szembeni esetleges kifogások lehetőségének kizárása érdekében meg kell határozni a textiltermékek mintavételezésére és elemzésére szolgáló módszereket. A tagállamokban a két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek szálösszetételének meghatározása céljából mind a minta előkezelésének, mind mennyiségi elemzésének tekintetében egységes hivatalos vizsgálati módszereket kell alkalmazni, ezért e rendelet feladata a piacon lévő két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek többségének elemzésére alkalmas egységes elemzési módszereket megállapítani.

Módosítás

(12) Az alkalmazott módszerekkel szembeni esetleges kifogások lehetőségének kizárása érdekében meg kell határozni a textiltermékek mintavételezésére és elemzésére szolgáló módszereket. A tagállamokban a két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek szálösszetételének meghatározása céljából mind a minta előkezelésének, mind mennyiségi elemzésének tekintetében egységes hivatalos vizsgálati módszereket kell alkalmazni, ezért e rendelet feladata a piacon lévő két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek többségének elemzésére alkalmas egységes elemzési módszereket megállapítani. ***E rendelet egyszerűsítése és ezeknek az egységes módszereknek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében azonban célszerű az e rendeletben meghatározott módszerek európai szabványokká való átalakítása. A Bizottságnak e célból meg kell szerveznie a jelenlegi rendszerről – amelyben a módszereket e rendelet írja le – az európai szabványon alapuló rendszerre való áttérést.***

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Olyan ***kétkomponensű*** szálkeverékek esetében, amelyekre nem vonatkozik

Módosítás

(13) Olyan szálkeverékek esetében, amelyekre nem vonatkozik ***uniós*** szinten

közösségi szinten egységesített elemzési módszer, a vizsgálatokért felelős laboratórium **a rendelkezésére álló bármelyik érvényes módszerrel** meghatározhatja a szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben feltüntetve a kapott eredményeket, **valamint – amennyiben ismert – az alkalmazott módszer** pontosságát.

egységesített elemzési módszer, a vizsgálatokért felelős laboratórium meghatározhatja a szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben feltüntetve a kapott eredményeket, az alkalmazott **módszert, valamint annak** pontosságát.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Indokolt eljárást létrehozni azon gyártók, illetve **képviselőik** részére, akik új szál elnevezését kívánják felvetetni a **műszaki mellékletekbe. E rendeletnek ezért feladata megállapítani az új szálak elnevezésének a műszaki mellékletekbe történő felvételét célzó kérelemre vonatkozó követelményeket.**

Módosítás

(16) Indokolt **egy meghatározott követelményeket magában foglaló** eljárást létrehozni azon gyártók, illetve **a nevükben eljáró személyek** részére, akik új szál elnevezését kívánják felvetetni a **textilszál-elnevezések I. mellékletben meghatározott harmonizált jegyzékébe.**

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) **Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal összhangban kell elfogadni.**

Módosítás

törölve

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseihez (290. cikk).

Módosítás 11

Rendelethez irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) A Bizottságot fel kell hatalmazni különösen arra, hogy a műszaki haladás szerint kiigazítsa a következőket: a textilszálak elnevezését tartalmazó jegyzéket és a kapcsolódó leírásokat, a gyártók által új szál elnevezésének az engedélyezett szálak elnevezését tartalmazó jegyzékbe való felvétele céljából benyújtott kérelemhez csatolandó műszaki dokumentációra vonatkozó minimális követelményeket, a fűzőipari termékekre és egyes textilfajtákra vonatkozó különleges rendelkezéseket, azon termékek jegyzékét, amelyekre nem vonatkozik kötelező címkézés és jelölés, azon termékek jegyzékét, amelyekre csak globális címkézési kötelezettség vonatkozik, azon tételek jegyzékét, amelyeket a százalékos szálösszetétel meghatározásakor nem kell figyelembe venni, a textiltermékekben található szálak tömegének kiszámításához használt megengedett eltéréseket, valamint arra, hogy kiigazítsa a két- és háromkomponensű szálkeverékek mennyiségi elemzésének meglévő módszereit vagy új módszereket fogadjon el. Mivel az említett intézkedések általános hatályúak és a rendelet többek között új, nem alapvető fontosságú elemekkel történő kiegészítésével annak nem alapvető fontosságú elemei módosítására irányulnak, azokat az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében meghatározott ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Módosítás

(18) Annak érdekében, hogy a jelen rendelet célkitűzései a technikai fejlődéssel lépést tartva valósuljanak meg, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a jelen rendelet I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. melléklete nem alapvető fontosságú elemeinek kiegészítésére vagy módosítására.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló

rendelkezéseihez (290. cikk).

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 18 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18a) A származási jelzésről szóló, 2009. november 25-i állásfoglalásában¹ az Európai Parlament hangsúlyozta, hogy a fogyasztóvédelem átlátható és következetes kereskedelmi szabályokat tesz szükségessé, beleértve a származásjelzésre vonatkozó követelményeket is. E jelzések célja, hogy lehetővé tegyék a fogyasztók számára, hogy teljes mértékben tisztában legyenek az általuk vásárolt áruk származási helyével, hogy védve legyenek a származásra vonatkozó csalárd, pontatlan vagy félrevezető állításokkal szemben. E célból harmonizált szabályokat kell megállapítani a textiltermékek tekintetében. A behozott termékeket illetően ezeket a szabályokat célszerű kötelező címkézési követelmények formájába önteni. Az uniós szinten a származási hely kötelező jelölésének hatálya alá nem tartozó termékek tekintetében célszerű olyan szabályokat meghatározni, amelyek szavatolják, hogy a lehetséges származási helyre vonatkozó állítások ne legyenek hamisak vagy félrevezetőek.

¹ Elfogadott szövegek, P6_TA(2009)0093.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 19 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19a) A fogyasztók megalapozott választása érdekében a fogyasztóknak

textilvásárláskor tudniuk kell, hogy az adott termék tartalmaz-e állati eredetű, nem textiltől készült részeket. Ezért alapvető, hogy a címkén feltüntessék az állati eredetű anyagok jelenlétét.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 19 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19b) Ez a rendelet a textilszálak elnevezésének harmonizálására és a textiltermékek szálösszetételének címkézésére vonatkozó szabályokra korlátozódik. Annak érdekében, hogy megszűnjenek a belső piac megfelelő működését a tagállamok eltérő előírásai és gyakorlatai révén nehezítő lehetséges akadályok, és hogy lépést lehessen tartani az elektronikus kereskedelem fejlődésével, és szembe lehessen nézni a textiltermékek piaca előtt álló jövőbeli kihívásokkal, meg kell vizsgálni a textilek címkézése egyéb szempontjainak harmonizálását és szabványosítását is. E célból a Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szinten a textiltermékek belső piaci szabad mozgásának megkönnyítése és EU-szerte a fogyasztóvédelem magas szintjének elérése céljából bevezetendő lehetséges címkézési követelményekről. A jelentésnek különösen meg kell vizsgálnia a textiltermékek címkéin szolgáltatandó információk mennyiségére vonatkozó fogyasztói véleményeket, és tanulmányoznia kell, hogy a címkézésen kívül milyen más módszerrel biztosíthatók további információk a fogyasztók részére. A jelentésnek az összes érintett fél bevonásával folytatott részletes konzultáción, a fogyasztók körében végzett felméréseken és alapos költség-

haszon elemzésen kell alapulnia, és szükség esetén a jelentéshez jogalkotási javaslatokat kell mellékelni. A jelentésnek különösen meg kell vizsgálnia a textiltermékek kezelésére, méretére, gyúlékonyságára, környezetvédelmi teljesítményére és a bennük található veszélyes anyagokra vonatkozó lehetséges címkézési követelmények, a textilszálak azonosítására szolgáló nyelvfüggetlen szimbólumok, a szociális és elektronikus címkézés, valamint a címkén feltüntetett azonosítószám – amelynek révén kérésre tájékoztatást lehet kérni a termékek jellemzőiről, elsősorban az interneten keresztül – fogyasztók számára biztosított hozzáadott értékét.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Az [átdolgozott] 96/74/EK, a 96/73/EK és a 73/44/EK irányelvet hatályon kívül kell helyezni,

Módosítás

(20) A 2008/121/EK, a 96/73/EK és a 73/44/EK irányelvet hatályon kívül kell helyezni,

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

E rendelet az alkalmazott textilszál-elnevezésekre és a textiltermékek *ehhez kapcsolódó címkézésére vonatkozó szabályokat, valamint a két- és háromkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzésére* vonatkozó szabályokat állapít meg.

Módosítás

E rendelet az alkalmazott textilszál-elnevezésekre, *a textiltermékek címkézésére* és a textiltermékek *szálösszetételének egységes mennyiségi elemzési módszerrel történő meghatározására* vonatkozó szabályokat állapít meg *a belső piacon való szabad mozgásuk javítása és a fogyasztók pontos tájékoztatása céljából.*

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés –1 és 2 albekezdés (bevezető rész)

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ez a rendelet a textiltermékekre vonatkozik.

A következő termékekre is alkalmazandó:

Módosítás

(1) Ez a rendelet a textiltermékekre vonatkozik.

E rendelet alkalmazásában az alábbi termékek is textiltermékeknek minősülnek:

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E rendelet rendelkezései nem vonatkoznak olyan textiltermékekre,

Módosítás

(A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.)

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) amelyeket egyedi gyártású termékeként értékesítenek a végfogyasztóknak.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

Módosítás

(A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.)

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) „címkézés”: a kötelező információk feltüntetése a textilterméken címke hozzáerősítésével vagy rávarrással, hímzéssel, nyomtatással, dombornyomással, vagy bármely más technológia alkalmazásával;

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) E rendelet alkalmazásában a 765/2008/EK rendelet fogalom meghatározásai alkalmazandók a „forgalmazás”, a „forgalomba hozatal”, a „gyártó”, a „meghatalmazott képviselő”, az „importőr”, a „forgalmazó”, a „gazdasági szereplő”, a „harmonizált szabvány”, a „piacfelügyelet” és a „piacfelügyeleti hatóság” fogalom tekintetében.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Közösségen belül textiltermékek az ipari feldolgozás előtt vagy alatt, illetve bármelyik értékesítési szakaszban csak

*(1) A textiltermékek csak abban az esetben forgalmazhatók, ha azok e rendelet rendelkezéseinek megfelelően **fel vannak***

abban az esetben **hozhatók forgalomba**, ha az **említett termékeket** e rendelet rendelkezéseinek megfelelően **címkével látták el**.

címkézve, vagy azokat kereskedelmi dokumentáció kíséri.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) **E rendelkezés alkalmazása nem befolyásolja** az ipari és kereskedelmi tulajdon védelmére, a származási hely megjelölésére, az eredetmegjelölésre és a tisztességtelen piaci verseny megakadályozására vonatkozó tagállami és **közösségi** szabályok **alkalmazását**.

Módosítás

(2) **Amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, a textiltermékekre továbbra is** az ipari és kereskedelmi tulajdon védelmére, a származási hely megjelölésére, az eredetmegjelölésre és a tisztességtelen piaci verseny megakadályozására vonatkozó tagállami és **uniós** szabályok **alkalmazandók**.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) **A címkén az összetétel feltüntetésére** csak az I. mellékletben felsorolt textilszál-elnevezések alkalmazhatók.

Módosítás

(1) **A textiltermékek szálösszetételének jelölésére** csak az I. mellékletben felsorolt textilszál-elnevezések alkalmazhatók.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Minden gyártó, illetve **képviselője** kérelmezheti a Bizottságtól, hogy új textilszál elnevezését vegye fel az I.

Módosítás

Minden gyártó, illetve **a nevében eljáró személy** kérelmezheti a Bizottságtól, hogy új textilszál elnevezését vegye fel az I.

mellékletben szereplő jegyzékbe.

mellékletben szereplő jegyzékbe.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A textiltermékeket akkor **tekintik** kizárólag egyféle szálanyagból álló textilterméknek, ha idegen szálakat tömegük legfeljebb 2 %-áig tartalmaznak, feltéve, hogy **ezt műszaki okok indokolják**, és nem rendszeres, szándékos bekeverés eredménye.

Módosítás

(2) A textiltermékeket akkor **tekinthetik** kizárólag egyféle szálanyagból álló textilterméknek, ha idegen szálakat tömegük legfeljebb 2 %-áig tartalmaznak, feltéve, hogy **ez a helyes gyártási gyakorlatban technikailag elkerülhetetlen**, és nem rendszeres, szándékos bekeverés eredménye.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Kártolt textiltermékek – ugyanilyen feltételek mellett – akkor tekinthetők kizárólag egyféle szálanyagból álló textilterméknek, ha tömegük legfeljebb 5 %-áig tartalmaznak idegen szálakat.

Módosítás

(A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.)

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az (1) és (2) bekezdésekben említett termékek – többek között a kártolt gyapjútermékek – **idegenszál-tartalmának, amely** nem haladhatja meg a **0,3%-ot, a gyártással összefüggő műszaki okok alapján indokoltnak kell lennie.**

Módosítás

(3) Az (1) és (2) bekezdésekben említett termékek – többek között a kártolt gyapjútermékek – **idegenszál-tartalma** nem haladhatja meg **tömegük 0,3%-át, és alkalmazásuk a helyes gyártási gyakorlatban technikailag elkerülhetetlen.**

Módosítás 30

Rendeleltre irányuló javaslat 9. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az olyan két vagy több szálkomponensű textiltermékeket, amelyeknél az egyik szálasanyag a teljes tömeg legalább 85 %-át alkotja, a következő jelölések valamelyikével kell ellátni:

a) a teljes tömeg legalább 85 %-át alkotó szálkomponens elnevezése és annak pontos százalékos tömegaránya;

b) a teljes tömeg legalább 85 %-át alkotó szálkomponens elnevezése és a „legalább 85 %” kifejezés;

c) a termék teljes százalékos összetétele.

(2) A két vagy többféle szálkomponensű textiltermékeknél, amelyeknél egyetlen szálasanyag-összetevő sem éri el az össztömeg 85 %-át, fel kell tüntetni legalább a két fő szálasanyag elnevezését és százalékos tömegarányát, majd az egyéb szálakat, tömegarányuk szerint csökkenő sorrendben, tömegszázalékuk feltüntetésével vagy anélkül.

Ugyanakkor az alábbi szabályokat is alkalmazni kell:

a) azokat a szálasanyag-összetevőket, amelyek tömegaránya egyenként nem éri el a termék össztömegének 10 %-át, globálisan „más szálak” elnevezés alatt lehet feltüntetni, majd fel kell tüntetni ezek összegzett tömegszázalékát;

b) olyan esetekben, ahol a termék össztömegének kevesebb, mint 10 %-át alkotó szál elnevezését feltüntetik, a termék százalékos tömegarányát is fel kell tüntetni.

Módosítás

(1) A textiltermékeket olyan címkével kell ellátni, amely csökkenő sorrendben feltünteti valamennyi szálkomponens elnevezését és százalékos tömegarányát.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően és a 7. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül azokat a szálasanyag-összetevőket, amelyek tömegaránya egyenként nem haladja meg a textiltermék össztömegének 3%-át, illetve azokat a szálasanyag-összetevőket, amelyek tömegaránya együttesen nem haladja meg az össztömeg 10%-át, „más szálak” elnevezés alatt lehet feltüntetni, feltüntetve ezek összegzett tömegszázalékát, feltéve, hogy ezeket a gyártás során nem könnyű megállapítani.

(3) Azoknál a termékeknél, amelyek láncfonala tiszta pamut és vetülékfonala tiszta len, és a len aránya eléri az írtelenített szövet össztömegének legalább 40 %-át, alkalmazható a „féllel” megjelölés, de ilyenkor hozzá kell tenni a „tiszta pamutlánc – tiszta lenvetülék” meghatározást is.

(4) Olyan termékeknél, amelyek összetételét a gyártás során nem könnyű megállapítani, a „szálkeverék”, illetve „meghatározatlan textilösszetétel” kifejezéseket lehet alkalmazni a címkén.

(3) Azoknál a termékeknél, amelyek láncfonala tiszta pamut és vetülékfonala tiszta len, és a len aránya eléri az írtelenített szövet össztömegének legalább 40 %-át, alkalmazható a „féllel” megjelölés, de ilyenkor hozzá kell tenni a „tiszta pamutlánc – tiszta lenvetülék” meghatározást is.

(4) *Az 5. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül*, olyan termékeknél, amelyek összetételét a gyártás során nem könnyű megállapítani, a „szálkeverék”, illetve „meghatározatlan textilösszetétel” kifejezéseket lehet alkalmazni a címkén.

(5) Az (1) bekezdéstől eltérően valamely, az I. mellékletben nem szereplő textilszál „más szálak” elnevezés alatt lehet feltüntetni, feltüntetve annak összegzett tömegszázalékát, feltéve, hogy a 6. cikkel összhangban már benyújtották a kérelmet e textilszál I. mellékletbe történő felvételére.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. cikk

Állati eredetű anyagok

(1) Amennyiben egy textiltermék állati eredetű, nem textil alkotórészeket tartalmaz, címkével kell ellátni, amelyen feltüntetik, hogy ezek az alkotórészek állati eredetű anyagokból készültek. A címkézés nem lehet félrevezető, és úgy kell

megvalósítani, hogy a fogyasztó könnyen megállapíthassa, hogy a címkén szereplő információk a termék mely részére vonatkoznak.

(2) A tagállamok [alkalmazás időpontja]-ig, majd ezt követően minden alkalommal, amikor az új fejlemények fényében szükséges, tájékoztatják a Bizottságot az állati eredetű anyagok azonosításához használt analitikus módszerekről.

(3) A Bizottság a 19a., 19b. és 19c. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza az (1) bekezdésben említett textiltermékek címkézésének részletes formáját és módozatait, és megállapítja az állati eredetű anyagok azonosításához használandó analitikus módszereket.

Indokolás

A fogyasztóknak ahhoz, hogy megalapozott döntést hozhassanak, a textiltermék vásárlásakor tudniuk kell, hogy a termék tartalmaz-e állati eredetű, nem textil alkotórészeket (szőrme, bőr stb.). Ezért alapvető, hogy a címkén feltüntessék az állati eredetű anyagok jelenlétét.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Címkék és jelölés

*(1) A textiltermékeket minden esetben címkével **vagy jelöléssel** kell **forgalomba hozni.***

Módosítás

Címkézés

*(1) A textiltermékeket minden esetben címkével kell **forgalmazni.***

A címkézésnek könnyen hozzáférhetőnek, olvashatónak, és biztonságosan a textiltermékhez rögzítettnek kell lennie. A címkének a textiltermék teljes szokásos használati ideje alatt olvashatónak kell maradnia. A címkézést és a címke rögzítését úgy kell megoldani, hogy az a lehető legkisebb kényelmetlenséget okozza a fogyasztónak a termék viselése során.

Ez a címkézés vagy jelölés azonban a terméket kísérő kereskedelmi dokumentumokkal helyettesíthető vagy kiegészíthető olyan esetekben, amikor a termékeket nem a végső felhasználó számára kínálják eladásra, illetve amikor azokat az állam vagy más, a közjog hatálya alá tartozó jogi személy által leadott megrendelésre szállítják.

A címkézés azonban helyettesíthető vagy kiegészíthető kísérő kereskedelmi dokumentummal, ha a gazdasági szereplő az ellátási láncban belül kapja a terméket, vagy az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ meghatározása szerint bármely szerződő hatóság által feladott rendelés teljesítésére szállítja azt.

Az 5., 7., 8. és 9. cikkben megjelölt megnevezéseket és leírásokat egyértelműen fel kell tüntetni az ilyen kísérő kereskedelmi dokumentumokban.

Automatizált feldolgozási kódok és a nemzetközi szabványokban meghatározott rövidítések kivételével rövidítések nem használhatók, azok is csak akkor, ha ugyanebben a kereskedelmi dokumentumban meg is magyarázzák azokat.

¹ HL L 134., 2004.4.30., 114. o.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés – 1 és 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Közösség területén székhellyel rendelkező gyártó vagy meghatalmazott képviselője vagy – ha sem a gyártó, sem hivatalos képviselője nem rendelkezik székhellyel a Közösségben – a Közösség piacán a textiltermék első forgalomba hozataláért felelős gazdasági szereplő gondoskodik arról, hogy a címkék rendelkezésre álljanak és a rajtuk található információk pontosak legyenek.

A forgalmazó gondoskodik arról, hogy az

Módosítás

(2) A textiltermék forgalomba hozatalakor a gyártó, vagy ha a gyártó nem rendelkezik uniós székhellyel, az importőr gondoskodik arról, hogy a címkék rendelkezésre álljanak, és a rajtuk található információk pontosak legyenek.

A textiltermék forgalomba hozatalakor a

által értékesített textiltermékek az e rendeletben előírt címkézéssel el legyenek látva.

forgalmazó gondoskodik arról, hogy *a* textiltermékek az e rendeletben előírt címkézéssel el legyenek látva.

E rendelet alkalmazásában a forgalmazót tekintik gyártónak, amennyiben saját neve vagy védjegye alatt hoz forgalomba egy terméket, címkével látja el azt, vagy módosítja a címke tartalmát.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első és a második albekezdésben említett *személyek* gondoskodnak arról, hogy a textiltermékek *forgalomba hozatalakor* közreadott információt ne lehessen összetéveszteni az e rendeletben meghatározott elnevezésekkel és adatokkal.

Módosítás

Az első és a második albekezdésben említett *gazdasági szereplők* gondoskodnak arról, hogy a textiltermékek *forgalmazása során* közreadott információt ne lehessen összetéveszteni az e rendeletben meghatározott elnevezésekkel és adatokkal.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5., 7., 8. és 9. cikkben megjelölt megnevezéseket és leírásokat egyértelműen fel kell tüntetni a kereskedelmi szerződésekben, nyugtákon, számlákon és más kereskedelmi dokumentumokban.

Módosítás

törölve

A rövidítések használata nem megengedett. Mindazonáltal automatizált feldolgozási kód használható abban az esetben, ha a kód ugyanazon a dokumentumon belül kifejtésre kerül.

Indokolás

A nagyobb koherencia érdekében ezek a rendelkezések most a 11. cikk alatt szerepelnek.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 5., 7., 8. és 9. cikkben megjelölt elnevezéseket és ***leírásokat világosan*** olvasható és ***egységes írásképben*** kell feltüntetni a katalógusokban és kereskedelmi prospektusokban, a csomagoláson, ***címkéken és jelöléseken, amikor a textiltermékeket eladásra kínálják.***

Módosítás

(2) ***Textiltermék forgalmazásakor*** az 5., 7., 8. és 9. cikkben megjelölt elnevezéseket és ***a szálösszetételt könnyen hozzáférhető, látható és olvasható módon, egységes betű-/számméretben, stílusban és betűtípussal*** kell feltüntetni a katalógusokban és kereskedelmi prospektusokban, a csomagoláson és ***a címkézésen. Ezen információnak jól láthatónak kell lennie a fogyasztó számára a vásárlás előtt, abban az esetben is, ha a vásárlás elektronikus úton történik.***

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Csévék, orsók, motringok, gombolyagok, illetve bármilyen más kiserelésű, kis mennyiségű varró-, foltozó- és hímzőfonal esetén az első albekezdés alkalmazandó a 15. cikk (3) bekezdésében említett globális címkézésre.

Az egyes tételek címkézése a Közösség

Módosítás

Csévék, orsók, motringok, gombolyagok, illetve bármilyen más kiserelésű, kis mennyiségű varró-, foltozó- és hímzőfonal esetén az első albekezdés alkalmazandó a 15. cikk (3) bekezdésében említett globális címkézésre. ***E termékek végső felhasználóknak történő tételenkénti értékesítése esetén ezek címkézése az Unió***

bármely nyelven történhet.

bármely *hivatalos* nyelven történhet, *feltéve, hogy a termékek globális címkézéssel is el vannak látva. Adott esetben a textilszálak elnevezései érthető, nyelvfüggetlen szimbólumokkal helyettesíthetők vagy kombinálhatók.*

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság a 19a., 19b. és 19c. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyekben megállapítja az e bekezdésben említett szimbólumok használatának részletes feltételeit.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 3 és 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Ha a VI. mellékletben felsorolt textiltermékek ugyanolyan típusúak és ugyanolyan összetételűek, azok együttesen globális címkével ellátva **kínálhatók eladásra**.

(4) A méterárúként **értékesített** textiltermékek összetételét elegendő az értékesítésre kínált végen vagy göngyölegesen feltüntetni.

(3) Ha a VI. mellékletben felsorolt textiltermékek ugyanolyan típusúak és ugyanolyan összetételűek, azok együttesen globális címkével ellátva **forgalmazhatók**.

(4) A méterárúként **forgalmazott** textiltermékek összetételét elegendő az értékesítésre kínált végen vagy göngyölegesen feltüntetni.

Indokolás

Hozzáigazítás az új jogalkotási kerethez.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 3 fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*A szálasanyagok százalékos összetétele és
a tűréshatárok*

Piacfelügyelet

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 16. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

16. cikk

törölve

*A szálasanyagok százalékos összetételének
meghatározásánál figyelmen kívül
hagyható tételek*

*A 7., 8. és 9. cikkben megállapított és a 11.
cikk értelmében feltüntetendő százalékok
meghatározása során nem kell figyelembe
venni a VII. mellékletben felsorolt
tételeket.*

Indokolás

Ez a rendelkezés a következetesség javítása érdekében bekerült a 17. cikkbe.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A **nemzeti** piacfelügyeleti hatóságok ellenőrzik, hogy a textiltermékek összetétele megfelel-e a **2001/95/EK irányelvnek megfelelően** a kérdéses termékek összetételéről nyújtott tájékoztatónak.

(1) A piacfelügyeleti hatóságok ellenőrzik, hogy a textiltermékek összetétele megfelel-e a kérdéses termékek összetételéről **e rendeletnek megfelelően** nyújtott tájékoztatónak.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzést a VIII. mellékletben **szereplő, egyes két- és háromkomponensű textilszálkeverékek mintavételére és mennyiségi elemzésére** megállapított módszerek szerint végzik.

Módosítás

(2) **A textiltermékek szálösszetételének megállapítása céljából** az (1) bekezdésben említett ellenőrzést a VIII. mellékletben megállapított módszerek **vagy harmonizált szabványok** szerint végzik.

Indokolás

E rendelet egyszerűsítése és az egyes két- és háromkomponensű textilszálkeverékek mintavételére és mennyiségi elemzésére alkalmazott módszerek technikai fejlődéshez igazítása érdekében azonban a Bizottságnak fel kell hatalmaznia az Európai Szabványügyi Bizottságot (CEN), hogy a VIII. mellékletben ismertetett módszereket harmonizált szabványokká alakítsa.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 7., 8. és 9. cikkben megállapított szálösszetétel meghatározása során nem kell figyelembe venni a VII. mellékletben felsorolt tételeket.

Indokolás

Ez a rendelkezés a 16. cikkből származik, és a szöveg következetességének javítása érdekében lett ide beillesztve.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Azok a laboratóriumok, **amelyek** olyan textilszálkeverékek **vizsgálatáért felelősek**, amelyekre nem vonatkozik **közösségi** szinten egységesített elemzési módszer, **a rendelkezésükre álló bármely érvényes módszerrel** meghatározhatják az ilyen szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben megjelölve a kapott eredményeket, valamint – **amennyiben ismert** – az alkalmazott módszer pontosságát.

Módosítás

(3) Azok a laboratóriumok, **amelyeket a tagállamok illetékes hatóságai akkreditáltak és bíztak meg** olyan textilszálkeverékek **vizsgálatával**, amelyekre nem vonatkozik **uniós** szinten egységesített elemzési módszer, meghatározhatják az ilyen szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben megjelölve a kapott eredményeket, valamint az alkalmazott **módszert és az alkalmazott** módszer pontosságát.

Indokolás

A „felelős” kifejezés semmiféle garanciát nem jelent a szóban forgó vizsgáló laboratóriumok megbízhatósága és az általuk közölt eredmények tekintetében. A tagállamok illetékes hatóságai által akkreditált és megbízott laboratóriumoknak legalább a minimális szakmai és megbízhatósági követelményeknek eleget kell tenniük.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a textiltermék össztömegének 2 %-a, feltéve, hogy **ezt műszaki okok indokolják**, és nem rendszeres, szándékos bekeverés eredménye;

Módosítás

a) a textiltermék össztömegének 2 %-a, feltéve, hogy **ez a helyes gyártási gyakorlatban technikailag elkerülhetetlen**, és nem rendszeres, szándékos bekeverés eredménye;

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
3 a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. fejezet

*A textiltermékek származási helyének
feltüntetésére*

Módosítás 48

**Rendeletre irányuló javaslat
18 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

18a. cikk

*A harmadik országokból importált
textiltermékek származási helyének
feltüntetésére*

(1) E cikk alkalmazásában a „származás” és a „származó” kifejezések a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet¹ 22–26. cikke szerinti nem preferenciális származást jelentik.

(2) A Törökországból és az EGT-megállapodásban részes szerződő felektől származó textiltermékek kivételével a harmadik országokból behozott textiltermékek behozatala és forgalomba hozatala az e cikkben megállapított feltételek mellett a származási hely jelölésének hatálya alá tartozik.

(3) A textiltermékek származási országát fel kell tüntetni e termékek címkéjén. Amennyiben a termékeket csomagolják, a jelölést külön a csomagoláson kell elvégezni. A származási ország feltüntetésére a kísérő kereskedelmi dokumentumokban található megfelelő jelöléssel nem helyettesíthető.

(4) A Bizottság a 19a., 19b. és 19c. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el azoknak az eseteknek a meghatározására, amelyekben maguknak a termékeknek a címkézése helyett elfogadják a származási hely csomagoláson való jelölését. Ez lehet a helyzet különösen akkor, amikor a termékek rendszerint a szokásos

csomagolásukban kerülnek a végső fogyasztóhoz vagy felhasználóhoz.

(5) A textiltermék származási helyét a „made in” szavak és a származási ország neve jelzik. A címkézés elvégezhető az Európai Unió bármely hivatalos nyelvén, amely a végső felhasználók számára könnyen érthető abban a tagállamban, amelyben a termékeket forgalomba kívánják hozni.

(6) A származási hely jelölését jól olvasható és eltávolíthatatlan írásjelekkel kell feltüntetni, annak a rendes kezelés során láthatónak kell lennie, és érzékelhetően el kell különülnie a többi információtól, a jelölés módja nem lehet félrevezető, és nem kelthet téves benyomást a termék származási helyét illetően.

(7) Az előírt címkének a behozatal időpontjában szerepelnie kell a textiltermékeken. Ez a címke a végső fogyasztónak vagy felhasználónak való értékesítésig nem távolítható el és nem manipulálható.

¹ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat 18 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

18b. cikk

Egyéb textiltermékek származási helyének feltüntetése

(1) A 18a. cikkben említettektől eltérő textiltermékek származási helyének címkén való feltüntetése az e cikkben megállapított feltételek hatálya alá tartozik.

(2) Azt az országot kell a termék

származási helyének tekinteni, ahol a gyártás következő szakaszai közül legalább kettőn átment:

- fonás;*
- szövés;*
- kikészítés;*
- kiszereles.*

(3) A textiltermék a címkéjén csak akkor tüntethető fel teljes egészében egy országból származóként, ha a (2) bekezdésben említett valamennyi gyártási szakaszon a szóban forgó országban ment keresztül.

(4) A textiltermék származási helyét a „made in” szavak és a származási ország neve jelzik. A címkézés elvégezhető az Európai Unió bármely hivatalos nyelvén, amely a végső felhasználók számára könnyen érthető abban a tagállamban, amelyben a terméket forgalomba kívánják hozni.

(5) A származási hely jelölését jól olvasható és eltávolíthatatlan írásjelekkel kell feltüntetni, annak a rendes kezelés során láthatónak kell lennie, és érzékelhetően el kell különülnie a többi információtól, a jelölés módja nem lehet félrevezető, és nem kelthet téves benyomást a termék származási helyét illetően.

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat 18 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

18c. cikk

*Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok
A Bizottság a 19a., 19b. és 19c. cikkel
összhangban felhatalmazáson alapuló*

jogi aktusokat fogadhat el a következők érdekében:

- a származási hely jelölése részletes formájának és módozatainak meghatározása;

- azon kifejezések jegyzékének létrehozása az Unió valamennyi hivatalos nyelvén, amelyek világosan kifejezik, hogy a termékek a címkén feltüntetett országból származnak;

- azon esetek meghatározása, amelyekben általánosan használt rövidítések félreérthetetlenül jelzik a származási országot, és felhasználhatók e rendelet alkalmazásában;

- azon esetek meghatározása, amelyekben a termékeket műszaki vagy gazdasági okokból nem lehet vagy nem szükséges címkézni;

- azoknak az egyéb szabályoknak a meghatározása, amelyekre akkor lehet szükség, amikor egyes termékekről megállapítják, hogy nem felelnek meg e rendeletnek.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 18 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

18d. cikk

Általános rendelkezések

(1) A 18a. cikkben említett textiltermékek e rendeletnek nem megfelelőnek minősülnek, amennyiben:

– származási helyük nincs jelölve;

– a jelölésen feltüntetett származási hely nem egyezik meg a termékek származási helyével;

– a származási hely jelölését

megváltoztatták vagy eltávolították, vagy azt más módon manipulálták, kivéve amennyiben e cikk (5) bekezdése szerint javításra volt szükség.

(2) A 18a. cikkben említettektől eltérő textiltermékek e rendeletnek nem megfelelőnek minősülnek, amennyiben:

– a jelölésen feltüntetett származási hely nem egyezik meg a termékek származási helyével;

– a származási hely jelölését megváltoztatták vagy eltávolították, vagy azt más módon manipulálták, kivéve amennyiben e cikk (5) bekezdése szerint javításra volt szükség.

(3) A Bizottság a 19a., 19b. és 19c. ponttal összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el azon nyilatkozatok és alátámasztó dokumentumok tekintetében, amelyek felhasználhatók az e rendeletnek való megfelelés bizonyítására.

(4) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított 9 hónapon belül értesítik a Bizottságot, és a későbbiekben haladéktalanul értesítik a Bizottságot az e rendelkezéseket érintő minden módosításról.

(5) Amennyiben bizonyos termékek nem felelnek meg e rendeletnek, a tagállamok elfogadják továbbá azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy előírják a termékek tulajdonosának vagy az értük felelős egyéb személynek, hogy a szóban forgó termékeket e rendeletnek megfelelően,

saját költségére címkével lássa el.

(6) Amennyiben e rendelet hatékony alkalmazásához szükséges, az illetékes hatóságok kicserélhetik az e rendeletnek való megfelelés ellenőrzése során hozzájuk beérkező adatokat, többek között a tagállamok által a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ 11. cikke alapján felhatalmazott hatóságokkal és más személyekkel vagy szervezetekkel.

¹ HL L 149., 2005.6.11., 22. o.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) kártolt termékek esetében **5 %**.

Módosítás

b) kártolt termékek esetében **ugyanezen feltétellel a textiltermék összömegének 5%-a**.

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A mellékletek módosítása
(1) A Bizottság elfogadhatja az I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. melléklet azon módosításait, amelyek a mellékleteknek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükségesek.

Módosítás

Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok
Az I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. melléklet azon módosításait, amelyek a mellékleteknek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükségesek, **a Bizottság a 19a. cikkel összhangban és a 19b. és 19c. cikkben felsorolt feltételek mellett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokkal fogadja el.**

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket, amelyek e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek többek közt kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 20. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseihez (290. cikk).

Módosítás 54

**Rendeletre irányuló javaslat
19 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

19a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság e rendelet hatálybalépését követő [öt] éves időtartamra felhatalmazást kap a 19. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. A Bizottság legkésőbb hat hónappal az [öt] éves időszak vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A jelentéshez szükség esetén a Bizottság a felhatalmazás időtartamának meghosszabbítására irányuló jogalkotási javaslatot mellékel.

(2) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően arról haladéktalanul értesíti egyidejűleg az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseihez (290. cikk).

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 19 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

19b. cikk

A felhatalmazás visszavonása

Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 19. cikkben említett felhatalmazást.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseihez (290. cikk).

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 19 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

19c. cikk

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kifogásolása

(1) Az Európai Parlament vagy a Tanács az értesítés dátumát követő három hónapon belül kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben.

Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időszak két hónappal meghosszabbítható.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett időszak lejártáig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben, vagy amennyiben a megjelölt határidő előtt az Európai Parlament és a Tanács értesítette a Bizottságot arról, hogy nem kívánnak kifogást emelni, a felhatalmazáson

alapuló jogi aktust közléteszik az Európai Unió Hivatalos Lapjában és az a jogi aktusban megjelölt időpontban hatályba lép.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseire (290. cikk).

Módosítás 57

**Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

20. cikk

törölve

Bizottság

(1) A Bizottság munkáját a Textiltermékek elnevezésével és címkézésével foglalkozó bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének (1)-(4) bekezdését, valamint 7. cikkét kell alkalmazni, figyelemmel a 8. cikk rendelkezéseire is.

Indokolás

Hozzáigazítás a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról szóló rendelkezéseire (290. cikk).

Módosítás 58

**Rendeletre irányuló javaslat
20 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

20a. cikk

Felülvizsgálat

(1) A Bizottság ...-ig* jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szinten bevezetendő lehetséges új

címkézési követelményekről, hogy azok pontos, lényeges, érthető és összehasonlítható információkat nyújtsanak a fogyasztóknak a textiltermék jellemzőiről. A jelentésnek az összes érintett fél bevonásával folytatott részletes konzultáción, a fogyasztók körében végzett felméréseken és alapos költség-haszon elemzésen kell alapulnia, és szükség esetén jogalkotási javaslatok kísérik. A jelentés többek között az alábbi kérdéseket vizsgálja:

- a kezelésre vonatkozó címkézés harmonizált rendszere,*
- a ruházat és a lábbelik méretére vonatkozó, az egész EU-ra kiterjedő egységes címkézési rendszer,*
- a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során használt valamennyi potenciális allergén vagy veszélyes anyag feltüntetése;*
- a textiltermékek környezeti teljesítményére vonatkozó ökológiai címkézés,*
- szociális címkézés, amely tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a textilterméket milyen szociális feltételek között állították elő,*
- a textiltermékek gyúlékonyságára vonatkozó figyelmeztető címkék – különösen magas tűzveszélyességű ruházat esetében,*
- elektronikus címkézés, többek között rádiófrekvenciás azonosítás (RFID),*
- olyan azonosítószám feltüntetése a címkén, amelynek segítségével – például az interneten keresztül – további információk szerezhetők be a textiltermékről,*
- nyelvfüggetlen szimbólumok alkalmazása az adott textiltermék gyártásához felhasznált szálak azonosítására, amelynek révén a fogyasztó egyszerűen tájékozódhat a termék*

összetételéről és különösen a természetes és a szintetikus szálak használatáról.

(2) ...-ig a Bizottság tanulmányt készít arról, hogy a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során felhasznált anyagok jelenthetnek-e veszélyt az emberi egészségre. A tanulmány különösen azt értékeli, hogy van-e ok-okozati kapcsolat az allergiás reakciók és a textiltermékekben használt szintetikus szálak, színezőanyagok, biocidok, tartósítószeres vagy nanorészecskék között. A tanulmánynak tudományos bizonyítékokon kell alapulnia, és figyelembe kell vennie a piacfelügyeleti tevékenységek eredményeit. A tanulmány alapján a Bizottság – indokolt esetekben – a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően jogalkotási javaslatokat terjeszt elő a textiltermékekben felhasznált esetlegesen veszélyes anyagok használatának betiltása vagy korlátozása céljából.*

** Két évvel e rendelet hatálybalépésének időpontját követően.*

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság legkésőbb *[e* rendelet hatályba lépését *öt évvel követő DÁTUM]-ig* jelentést nyújt be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz e rendelet végrehajtásáról, különös tekintettel az új textilszálelnevezésekre vonatkozó kérelmekre és azok elfogadására.

Módosítás

A Bizottság legkésőbb *három évvel e* rendelet hatályba lépését *követően* jelentést nyújt be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz e rendelet végrehajtásáról, különös tekintettel az új textilszálelnevezésekre vonatkozó kérelmekre és azok elfogadására, *és indokolt esetben jogalkotási javaslatot terjeszt elő.*

Módosítás 60

**Rendeletre irányuló javaslat
21 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

21a. cikk

Átmeneti rendelkezés

A textiltermékek elnevezéséről szóló, 2009. január 14-i (átdolgozott) 2008/121/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ rendelkezéseinek megfelelő és [a hatálybalépés után 6 hónappal] előtt forgalomba hozott textiltermékek ...*-ig tovább forgalmazhatók.

¹ *HL L 19., 2009.1.23., 29. o.*

** Két évvel és hat hónappal e rendelet hatálybalépésének időpontját követően.*

Módosítás 61

**Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

E rendelet hatálybalépésének időpontjában a **73/44/EK**, 96/73/EK és **96/74/EK [vagy átdolgozott]** irányelv hatályát veszti.

E rendelet hatálybalépésének időpontjában a **73/44/EGK**, **a** 96/73/EK és **a 2008/121/EK** irányelv hatályát veszti.

Indokolás

A 96/74/EK irányelvet a 2008/121/EK irányelv hatályon kívül helyezte és helyébe lépett.

Módosítás 62

**Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 5 a francia bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- az új szállal szembeni lehetséges allergiás reakciók vagy annak az emberi egészségre gyakorolt más káros hatásainak felmérésére irányuló

vizsgálatok eredményei, a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően;

Indokolás

A gyártó által az új szál elnevezésének a harmonizált jegyzékbe való felvételére irányuló kérelemmel együtt benyújtott műszaki dokumentációnak adott esetben ki kell térnie az új szál egészségügyi vonatkozásaira is.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat V melléklet – 24 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

24. Játékok

törölve

Indokolás

A szálösszetétel feltüntetése csak az ezen irányelv hatálya alá eső játékokra vonatkozik, azaz azokra a játékokra, amelyek összetömegének legalább 80%-a textilszálakból áll. A Bizottságnak meg kellene vizsgálnia, hogy a játékok biztonságáról szóló 2009/48/EK irányelv megfelelő tájékoztatást biztosít-e a fogyasztók számára a textilszálakból készült játékokról.

INDOKOLÁS

I. A Bizottság javaslata

A Bizottság 2009. január 30-án a textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló, új rendeletre irányuló javaslatot fogadott el. A javaslat egyetlen rendeletbe vonja össze a textiltermékek elnevezésére és címkézésére vonatkozó valamennyi létező jogszabályt (három alapirányelv)¹ annak érdekében, hogy a szükséges technikai kiigazítások nemzeti jogba való átültetésekor elkerüljék a tagállamokra nehezedő adminisztratív terheket, valahányszor új szálnevet adnak hozzá a harmonizált elnevezések jegyzékéhez.

A javaslat az új textilszál-elnevezés harmonizált jegyzékbe való felvételét kérő gyártók számára is felülvizsgált eljárást állapít meg azzal a céllal, hogy lerövidüljön az új textilszál-elnevezésre irányuló kérelem benyújtása és annak elfogadása közötti időtartam.

Az iparnál jelentkező előnyök az új textilszál forgalomba hozatalához szükséges idő csökkenéséből erednek. Ez azt jelenti, hogy adminisztratív költségeket lehet megtakarítani, és hamarabb lehet bevételhez jutni a textilszál értékesítéséből, a fogyasztók pedig szintén élvezhetik annak előnyeit, hogy az új szálak korábban kerülnek forgalomba.

A textiltermékek elnevezésére és ehhez kapcsolódó címkézésére vonatkozó uniós jogszabályok javasolt felülvizsgálata lényegében technikai jellegű probléma, különösebb politikai jelentőség nélkül. Nem terjeszti ki az uniós jogszabályt más címkézési követelményekre a már meglévő irányelvek hatálya alá tartozó szálösszetételre és a textiltermék-elnevezések harmonizációján kívül.

II. Az előadó általános észrevételei

Az uniós textilipar az iparággal szemben az utóbbi években felmerülő gazdasági kihívásokra adandó válaszként megkezdte az átszervezés, a modernizálás és a technológiai fejlesztés hosszadalmas eljárását. Az európai vállalkozások – különösen a kkv-k – kompetitív előnyök – például a minőség, a tervezés, az innováció és a magasabb hozzáadott értékkel rendelkező termékek – koncentrációja révén javítottak globális pozíciójukon. Az uniós ipar világszinten vezető szerepet játszik az új termékek kifejlesztésében, az új felhasználású műszaki és nem szőtt textíliák, például geotextíliák, higiéniai termékek, autóiipari és egészségügyi ágazatbeli termékek területén. Az utóbbi években jelentősen megnőtt az új szálelnevezések uniós jogszabályba való bejegyzése iránti igény, és ez a tendencia várhatóan erősödni fog, ahogy az európai textilágazat innovatívabb iparággá fejlődik².

¹ A textiltermékek elnevezéséről szóló 2008/121/EK irányelv (átdolgozás) a textiltermékek szálösszetételének címkézését kizárólag az irányelv I. mellékletében felsorolt harmonizált elnevezések alkalmazásával írja elő. A 96/73/EK és a 73/44/EGK irányelv meghatározza az annak ellenőrzésére alkalmazandó elemzési módszereket, hogy a textiltermékek összetétele összhangban van-e a címkén feltüntetett tájékoztatással.

² Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleménye a takarmány-alapanyagok forgalomba hozataláról és felhasználásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Az előadó üdvözlöi a Bizottság javaslatát, mivel az egyszerűsíti az új szálak fejlesztésére és használatára vonatkozó, létező szabályozási keretet, és megvan benne a lehetőség, hogy ösztönözze a textil- és ruhaipari innovációt, miközben lehetővé teszi a szálak felhasználói és a fogyasztók számára, hogy hamarabb élvezzék az innovatív termékek nyújtotta előnyöket.

Az előadó azonban jobban örült volna egy átfogóbb, ambiciózusabb felülvizsgálatnak. Figyelembe véve e javaslat korlátozott célkitűzéseit, az előadó úgy véli, hogy a legfőbb politikai kérdés az, hogy az uniós jogszabályt – a fogyasztók számára a további előnyök biztosítása érdekében – a szálösszetételén és a textilszál-elnevezéseken túl más címkézési követelményekre is ki kell-e terjeszteni.

Az Európai Parlament textiltermékek címkézéséről szóló tanulmányának következtetései – amelyet az IMCO bizottság kérésére készítettek el – és az IMCO bizottság 2009. novemberi, milánói látogatása során a textiliparral folytatott eszmecsereje felfedi, hogy bár az érintettek sok szempontból eltérő véleményen vannak, a textilek címkézése tekintetében bizonyos területeken cselekedni kell.

III. Az előadó általános álláspontja

Annak érdekében, hogy megszűnjenek a belső piac megfelelő működését a tagállamok eltérő előírásai és gyakorlatai révén nehezítő potenciális akadályok, és hogy lépést lehessen tartani az elektronikus kereskedelem fejlődésével, és szembe lehessen nézni a textiltermékek piaca előtt álló jövőbeli kihívásokkal, meg kell vizsgálni a textilek címkézése egyéb szempontjainak harmonizálását és szabványosítását is, hogy könnyebbé váljon a textiltermékek belső piacon belüli szabad áramlása, és hogy az egész EU-ban egységes és magas szintű fogyasztóvédelem valósuljon meg.

Az előadó elismeri, hogy a kötelező címkézési követelmények hatályának e szakaszban történő kiterjesztése időigényes vitákhoz vezetne, és veszélyeztethetné az egyszerűsítést. Az előadó ezért azt javasolja, hogy a textilcímkézés egyéb szempontjairól szóló vitát különítsék el ettől a rendeletről.

Ennek érdekében az előadó felhívja a Bizottságot, hogy e rendelet hatálybalépésétől számított két éven belül nyújtson be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak egy jelentést az uniós szinten bevezetendő lehetséges új címkézési követelményekről a textiltermékek címkézésének harmonizálása, szabványosítása és egyszerűsítése érdekében, hogy azok pontos, releváns, érthető és összehasonlítható információt nyújtsanak a fogyasztóknak a textiltermékek összetételéről, tulajdonságairól, kezeléséről, származási helyéről és méretéről.

A textiltermékek címkézésére vonatkozó jelenlegi jogszabályi keret felülvizsgálata

A jelentésnek különösen a textiltermékek címkéin szolgáltatandó információk minimális mennyiségére vonatkozó fogyasztói véleményeket kell vizsgálnia, és tanulmányoznia kell, hogy a címkézésen kívül milyen más módszerrel biztosíthatók további, a fogyasztók által nem

http://eescopinions.eesc.europa.eu/viewdoc.aspx?doc=\\esppub1\esp_public\ces\int\int477\hu\ces1928-2009_ac_hu.doc

alapvetőnek tekintett információk. Az előadó véleménye szerint meg kell találni a megfelelő egyensúlyt a magas szintű fogyasztóvédelem és a textiltermékekre vonatkozó szabályozási keret egyszerűsítése között. Ezzel összefüggésben biztosítani kell, hogy a kötelező címkézés kiterjesztése ne terhelje aránytalanul a vállalkozásokat anélkül, hogy valóban hozzáadott értéket jelentene a fogyasztók számára, akiket a textiltermékeken feltüntetett túl sok információ akár össze is zavarhat. Ezért a kötelező címkézési követelmények mellett más alternatív eszközöket is igénybe lehetne venni annak érdekében, hogy a fogyasztók megalapozottan dönthessenek.

Az Európai Bizottság által készítendő, fent említett jelentésnek különösen az alábbi kérdésekre kell kiterjednie:

- a **kezelésre vonatkozó címkézés harmonizált rendszere**, amely teljes körű és pontos tájékoztatást ad a fogyasztóknak és a textilkezelő cégeknek a textiltermékek kezelésével kapcsolatban;

- a ruházat és a lábbelik **méretére vonatkozó, az egész EU-ra kiterjedő egységes címkézési rendszer**;

- az EU-n kívüli országokból importált textiltermékek **származási helyének** feltüntetésére vonatkozó harmonizált szabályok, valamint az Unión belül gyártott termékeken feltüntetett „Made in” eredetmegjelölés használatára vonatkozó pontos kritériumok;

- a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során használt valamennyi potenciális **allergén vagy veszélyes anyag** feltüntetése;

- **ökológiai címkézés**, amely a textiltermékek környezeti teljesítményére – például a környezetre gyakorolt hatásra, az energia- és erőforrás-fogyasztásra, valamint a keletkező hulladék mennyiségére – vonatkozik, a textiltermékek fenntartható termelésének és fogyasztásának ösztönzése érdekében;

- **szociális címkézés**, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy etikai megfontolások – például egészség, biztonság, emberi jogok, jólét, munkafeltételek és a textiltermékek előállító munkavállalók fizetése – alapján hozzanak döntést arról, mely termékeket vásárolják meg;

- figyelmeztető címkék, amelyek tájékoztatják a fogyasztókat a textiltermékek **gyúlékonyságáról**, különösen a magas tűzveszélyességű ruházat esetében;

- **rádiófrekvenciás azonosítás (RFID)** vagy az **elektronikus címkézés** más módjának használata a textiltermékekre vonatkozó további információk biztosítása érdekében, biztosítva ugyanakkor a fogyasztók magánéletének védelmét és nem befolyásolva a termék végső árát;

- olyan **azonosítószám** feltüntetése a címkén, amelynek segítségével a fogyasztók vagy a kiskereskedők az interneten keresztül további információkhoz juthatnak az adott textiltermékről, elsősorban annak tulajdonságaival, összetételével, származási helyével vagy változataival kapcsolatban;

- **nyelvfüggetlen szimbólumok** alkalmazása az adott textiltermék gyártásához felhasznált szálak azonosítására, amelynek révén a fogyasztó egyszerűen tájékozódhat a termék összetételéről és különösen a természetes és a szintetikus szálak használatáról.

A jelentés az érintett felekkel folytatott részletes konzultáción és alapos hatástanulmányokon alapul, és szükség esetén jogalkotási javaslatok kísérik. Az előadó úgy véli, hogy kiindulási pontként a textiltermékek elnevezésével és címkézésével foglalkozó munkacsoport megfelelő fórum lehetne a megbeszélésekhez, de hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak biztosítania kellene a civil társadalom, a fogyasztók képviselői, a szociális partnerek és az intézményi érdekelttek szisztematikusabb bevonását annak érdekében, hogy a munkacsoport összetétele az összes érdekelt fél álláspontját tükrözze.

Egészségügyi vonatkozások

Emellett az előadó véleménye szerint nincs elegendő bizonyíték a textiltermékek gyártása és feldolgozása során felhasznált veszélyes anyagok emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatásaira. Ezért a Bizottságnak tanulmányt kell készítenie arról, hogy a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során felhasznált anyagok jelenthetnek-e veszélyt az emberi egészségre. A tanulmánynak különösen azt kell értékelnie, hogy van-e ok-okozati kapcsolat az allergiás reakciók és a textiltermékekben használt szintetikus szálak, színező anyagok, biocidok, tartósítószeres vagy nanorészecskék között.

Az állati eredetű anyagok címkézése

Az előadó által javasolt másik jelentős módosítás az állati eredetű, nem textil részek alapanyagának feltüntetése a textiltermékek címkéjén. Annak érdekében, hogy a fogyasztók megalapozottan választhassanak, alapvető fontosságú, hogy tudjanak arról, hogy egy adott textiltermék tartalmaz-e bőrből, prémből vagy más állati eredetű anyagból származó anyagokat.

A textilszálkeverékek mennyiségi elemzésének módszereire vonatkozó harmonizált szabványok (VIII. melléklet)

Az előadó véleménye szerint a rendelet egyszerűsítése és a textiltermékek mintavételére és elemzésére alkalmazott módszerek műszaki fejlődéshez igazítása érdekében ezeket a módszereket – amelyek annak ellenőrzésére szolgálnak, hogy a textiltermékek összetétele megfelel-e a címkén feltüntetett információknak – európai szabványokká kellene alakítani. E cél érdekében a Bizottságnak megbízást kellene adnia az Európai Szabványügyi Bizottságnak (CEN).

Technikai jellegű módosítások

A rendeletjavaslat különböző cikkeihez kapcsolódik olyan módosítás, amelynek célja, hogy egyes technikai szempontokat egyértelművé tegyen, és következetesebbé tegye a rendelet szövegét. Az előadó számos olyan módosítást benyújtott, amely az új jogalkotási kerettel és a Lisszaboni Szerződés felhatalmazáson alapuló jogi aktusra vonatkozó rendelkezéseivel (290. cikk) való összhang biztosítását célozzák.

IV. Következtetés

Az előadó a bizottság elé terjeszti e javaslatokat, és várja a további indítványokat.

ELJÁRÁS

Cím	A textiltermékek elnevezése és ehhez kapcsolódó címkézés			
Hivatkozások	COM(2009)0031 – C6-0048/2009 – 2009/0006(COD)			
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	30.1.2009			
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 19.10.2009			
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 19.10.2009			
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	ITRE 2.9.2009			
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Toine Manders 14.9.2009			
Vizsgálat a bizottságban	2.9.2009	29.9.2009	6.10.2009	4.11.2009
	27.1.2010	16.3.2010	8.4.2010	
Az elfogadás dátuma	8.4.2010			
A zárószavazás eredménye	+: -: 0:	30 1 6		
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Tiziano Motti, Gianni Pittella, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Laurence J.A.J. Stassen, Catherine Stihler, Eva-Britt Svensson, Róza Gräfin Von Thun Und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Barbara Weiler			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Regina Bastos, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Rareş-Lucian Niculescu, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Kerstin Westphal			
Benyújtás dátuma	19.4.2010			